

GEMEINDE TIERS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
St.-Georg-Straße 79 - 39050 Tiers



COMUNE DI TIRES

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Via San Giorgio 79 - 39050 Tires

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

Nr. – n. 20

Sitzung vom – seduta del 19.09.2016

Uhr – ore 20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im übliche Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo consiglio comunale.

Es sind erschienen:

Sono intervenuti:

	E.A. A.G.	U.A. A.I.		E.A. A.G.	U.A. A.I.
Gernot Psenner			Martin Antholzer-Pfeifer		
Matthias Damian			Helga Mahlknecht		
Georg Psenner			Mark Raffener		
Hannes Resch			Florian Trompedeller		
Dr. Irene Vieider			Alois Weissenegger		
Manuel Weissenegger			Markus Werner		

E.A. – A.G. = entschuldigt abwesend – assente giustificato
U.A. – A.I. = unentschuldigt abwesend – assente ingiustificato

Den Beistand leistet die Gemeindesekretärin
Sabine Scantamburlo Platter

Assiste la segretaria comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
il sig.

Gernot Psenner

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Erstes Verfahrens zur Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Tiers im Sinne von Art. 21 des L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13 im Zweijahreszeitraum Mai 2016 - April 2018 - Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 170 vom 04.05.2016.

Primo procedimento di modifica al piano urbanistico del Comune di Tires ai sensi dell'art. 21 della L.P. 11.08.1997, n. 13 nel biennio maggio 2016 - aprile 2018 - deliberazione della Giunta Comunale n. 170 del 04.05.2016.

Gutachten im Sinne des Art. 81 des E.T. der R.G. über die Ordnung der Gemeinden, genehmigt mit D.Pr.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L

Administratives Gutachten

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein
zustimmendes Gutachten
hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit
der vorliegenden Beschlussvorlage.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN
Sabine Scantamburlo Platter

Buchhalterisches Gutachten

Der Unterfertigte bestätigt hiermit, dass die vorliegende Beschlussvorlage keine Ausgabe mit sich bringt.

DER BUCHHALTER
Georg Aichner

Pareri ai sensi dell'art. 81 del T.U. delle LL.RR. sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.-Pr.Reg. 01.02.2005, n. 3/L

Parere tecnico-amministrativo

Il sottoscritto esprime
parere positivo
in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa della presente proposta di deliberazione.

LA SEGRETARIA COMUNALE

Parere contabile

Il sottoscritto conferma che la presente proposta di deliberazione non comporta spese.

IL CONTABILE

Tiers - Tires, 19.09.2016

Es wird in den geltenden Bauleitplan der Gemeinde Tiers Einsicht genommen, welcher mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 68 vom 29.10.2015 wiederbestätigt wurde.

Ebenso wird in den geltenden digitalisierten Bauleitplan Einsicht genommen, welcher mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 13 vom 22.04.2014 und Beschluss der Landesregierung Nr. 781 vom 01.07.2014 genehmigt wurde.

Mit Beschluss Nr. 170 vom 04.05.2016 hat der Gemeindevorstand folgende Anträge zur Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Tiers genehmigt:

Abänderungsantrag Nr. 1

Abänderung bzw. Aufteilung der bestehenden Wohnbauzone C1 – Erweiterungszone „**Plaug**“ mit Durchführungsplan und einer Fläche von 7.852,16 m²,

1. in Wohnbauzone C3 – Erweiterungszone „**Plaug 1**“ mit 5.228,82 m² und einer maximal verbaubaren urbanistischen Kubatur von 7.059 m³ mit Durchführungsplan und
2. in Wohnbauzone C3 – Erweiterungszone „**Plaug 2**“ mit 2.623,34 m² und einer maximal verbaubaren Kubatur von 3.541 m³ mit Durchführungsplan,

sowie Ergänzung des Art. 11 (*Wohnbauzone C – Erweiterungszone*) der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan mit der neuen Wohnbauzone C3 samt den entsprechenden Bauvorschriften

Antragsteller: Gemeinde Tiers

gemäß technischen und grafischen Unterlagen vom Jänner 2016 des Dr. Arch. Pobitzer Lorenz

Abänderungsantrag Nr. 2

Berichtigung eines materiellen Fehlers der grafi-

Viene presa visione del vigente piano urbanistico del Comune di Tires, che è stato riconfermato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 68 del 29.10.2015.

Viene inoltre preso visione del vigente piano urbanistico digitalizzato, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 13 del 22.04.2014 e deliberazione della Giunta Provinciale n. 781 del 01.07.2014.

Con deliberazione n. 170 del 04.05.2016 la Giunta Comunale ha approvato le seguenti richieste di modifica al piano urbanistico del Comune di Tires:

Richiesta di modifica n. 1

Modifica risp. divisione dell'esistente zona residenziale C1 – zona di espansione „**Plaug**“ con piano di attuazione ed una superficie di 7.852,16 m²

1. in zona residenziale C3 – zona di espansione „**Plaug 1**“ con 5.228,82 m² ed una cubatura urbanistica massima realizzabile di 7.059 m³ con piano di attuazione ed
2. in zona residenziale C3 – zona di espansione „**Plaug 2**“ con 2.623,34 m² ed una cubatura urbanistica massima realizzabile di 3.541 m³ con piano di attuazione,

nonché integrazione dell'art. 11 (*zona residenziale C – zona di espansione*) delle norme di attuazione al piano urbanistico con la nuova zona residenziale C3 con i rispettivi indici

richiedente: Comune di Tires

in base alla documentazione tecnica e grafica di gennaio 2016 dell'arch. dott. Pobitzer Lorenz

Richiesta di modifica n. 2

Correzione dell'errore materiale nella rappresenta-

schen Darstellung des Bauleitplanes bei der Wohnbauzone B3 – Auffüllzone und Vorschreibung eines Durchführungsplanes für die Gp. 715/18 – K.G. Tiers

Antragsteller: Robatscher Rudolf und Robatscher Jutta mit Einverständnis der Hotel Weisslahnbad KG des Alexander Schroffenegger & Co., Eigentümerin der Gp. 713 – K.G. Tiers
gemäß technischen und grafischen Unterlagen vom Februar 2016 des Dr. Ing. Antholzer Alois

Mit Schreiben vom 10.05.2016 – Prot. Nr. 09.01.01/23362/2062 wurde der Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 170/2016 mit den technischen Unterlagen der Landesabteilung 28 – Natur, Landschaft und Raumentwicklung weitergeleitet, welche im Juli 2016 ergänzt wurden.

Im Sinne von Art. 19, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 11.08.1997, Nr. 13, in geltender Fassung wurde mit Schreiben vom 10.05.2016 dem privaten Grundeigentümer die neue Zweckbestimmung mitgeteilt und darauf hingewiesen, dass er innerhalb von 15 Tagen ab Erhalt des Schreibens Stellungnahmen und Vorschläge einbringen kann.

Der genannte Beschluss wurde im Sinne von Art. 19, Absatz 2 des L.G. Nr. 13/1997 ab dem 11.05.2016 für 30 aufeinanderfolgende Tage, zusammen mit den technischen Unterlagen im Bürgernetz des Landes und auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht und gleichzeitig im Bauamt der Gemeinde zur Einsichtnahme hinterlegt.

Während des Veröffentlichungszeitraumes sind keine Einwände, Stellungnahmen und Vorschläge bei der Gemeinde eingegangen.

Mit Schreiben vom 13.06.2016 – Prot. Nr. 09.01.01/23362/2658 wurde die Veröffentlichungsbefreiung der Landesabteilung 28 – Natur, Landschaft und Raumentwicklung weitergeleitet.

Mit Schreiben vom 05.09.2016 – Prot. Nr. 471388 hat der Direktor der Abteilung 28 Dr. Ing. Anton Aschbacher das folgende Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung gemäß Art. 19, Abs. 6 des Landesraumordnungsgesetzes i.g.F. zu den Abänderungen zum Bauleitplan gemäß Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 295/2014 der Gemeinde übermittelt (Sitzung vom 25.08.2016):

Abänderungsantrag Nr. 1

Abänderung bzw. Aufteilung der bestehenden Wohnbauzone C1 – Erweiterungszone „**Plaug**“ mit Durchführungsplan und einer Fläche von 7.852,16 m²,

1. in Wohnbauzone C3 – Erweiterungszone „**Plaug 1**“ mit 5.228,82 m² und einer maximal verbaubaren urbanistischen Kubatur von 7.059 m³ mit Durchführungsplan und
2. in Wohnbauzone C3 – Erweiterungszone „**Plaug 2**“ mit 2.623,34 m² und einer maxi-

zierung grafica del piano urbanistico della zona residenziale B3 – zona di completamento e prescrizione di un piano di attuazione per la p.f. 715/18 – C.C. Tires

richiedenti: Robatscher Rudolf und Robatscher Jutta con il consenso della Hotel Weisslahnbad s.a.s. di Alexander Schroffenegger & Co., proprietaria della p.f. 713 – C.C. Tires
in base alla documentazione tecnica e grafica di febbraio 2016 dell'ing. dott. Antholzer Alois

Con lettera del 10.05.2016 – n. prot. 09.01.01/23362/2062 è stata trasmessa la deliberazione della Giunta Comunale n. 170/2016 con la documentazione tecnica alla ripartizione provinciale 28 – Natura, paesaggio e sviluppo del territorio che è stata integrata a luglio 2016.

Ai sensi dell'art. 19, comma 3 della legge provinciale 11.08.1997, n. 13, e successive modifiche con lettera del 10.05.2016 è stato comunicato al proprietario privato del terreno la nuova destinazione d'uso e gli è stato fatto presente che può presentare osservazioni e proposte entro 15 giorni dal ricevimento della comunicazione.

La citata deliberazione assieme alla documentazione tecnica è stata pubblicata, ai sensi dell'art. 19, comma 2 della L.P. n. 13/1997, dall'11.05.2016 per 30 giorni consecutivi nella rete civica della Provincia ed all'albo digitale del comune e contemporaneamente è stata depositata all'ufficio tecnico del comune a disposizione del pubblico.

Durante il periodo di pubblicazione non sono state presentate obiezioni, osservazioni o proposte al Comune.

Con lettera del 13.06.2016 – n. prot. 09.01.01/23362/2658 è stata trasmessa la conferma di avvenuta pubblicazione alla ripartizione provinciale 28 – Natura, paesaggio e sviluppo del territorio.

Con lettera del 05.09.2016 – n. prot. 471388 il Direttore della Ripartizione 28 ing. dott. Anton Aschbacher ha trasmesso al comune il seguente parere della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio secondo l'art. 19, comma 6 della Legge urbanistica provinciale e succ. mod. inerente le modifiche al piano urbanistico secondo deliberazione della giunta comunale n. 285/2014 (seduta del 25.08.2016):

Richiesta di modifica n. 1

Modifica risp. divisione dell'esistente zona residenziale C1 – zona di espansione „**Plaug**“ con piano di attuazione ed una superficie di 7.852,16 m²

1. in zona residenziale C3 – zona di espansione „**Plaug 1**“ con 5.228,82 m² ed una cubatura urbanistica massima realizzabile di 7.059 m³ con piano di attuazione ed
2. in zona residenziale C3 – zona di espansione „**Plaug 2**“ con 2.623,34 m² ed una

mal verbaubaren Kubatur von 3.541 m³ mit Durchführungsplan, sowie Ergänzung des Art. 11 (*Wohnbauzone C – Erweiterungszone*) der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan mit der neuen Wohnbauzone C3 samt den entsprechenden Bauvorschriften *Diese Abänderungen wurde von der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung einstimmig befürwortet.*

Abänderungsantrag Nr. 2

Berichtigung eines materiellen Fehlers der grafischen Darstellung des Bauleitplanes bei der Wohnbauzone B3 – Auffüllzone und Vorschreibung eines Durchführungsplanes für die Gp. 715/18 – K.G. Tiers

Die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat sich gegen die Ausweisung ausgesprochen, da die Voraussetzungen gemäß Art. 36/bis des L.G. Nr. 13/1997 nicht gegeben sind.

Der Bürgermeister, Herr Gernot Psenner, hat für den Antrag gestimmt.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 11.08.1997, Nr. 13, i.g.F. - Landesraumordnungsgesetz;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde;

nach Kenntnisnahme der positiven Gutachten gemäß Art. 81 des E.T. der R.G. über die Ordnung der Gemeinden, genehmigt mit D.Pr.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

aufgrund des Art. 26 des E.T. der R.G. über die Ordnung der Gemeinden, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, fasst der Gemeinderat durch die 14 anwesenden und abstimmenden Ratsmitglieder, durch Handaufheben kundgetan, den

B E S C H L U S S

1) folgende Anträge zur Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Tiers und Ergänzungen der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan werden nach Einsichtnahme in des Gutachtens der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung gemäß Art. 19 Abs. 6 des Landesraumordnungsgesetzes vom 04.09.2016 – Prot. Nr. 471388 wie folgt genehmigt:

einstimmig den Abänderungsantrag Nr. 1

Abänderung bzw. Aufteilung der bestehenden Wohnbauzone C1 – Erweiterungszone „**Plaug**“ mit Durchführungsplan und einer Fläche von 7.852,16 m²,

3. in Wohnbauzone C3 – Erweiterungszone „**Plaug 1**“ mit 5.228,82 m² und einer maximal verbaubaren urbanistischen Kubatur von 7.059 m³ mit Durchführungsplan und
4. in Wohnbauzone C3 – Erweiterungszone „**Plaug 2**“ mit 2.623,34 m² und einer maximal verbaubaren Kubatur von 3.541 m³ mit Durchführungsplan,

cubatura urbanistica massima realizzabile di 3.541 m³ con piano di attuazione, nonché integrazione dell'art. 11 (*zona residenziale C – zona di espansione*) delle norme di attuazione al piano urbanistico con la nuova zona residenziale C3 con i rispettivi indici *Queste modifiche sono state accolte dalla Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio all'unanimità.*

Richiesta di modifica n. 2

Correzione dell'errore materiale nella rappresentazione grafica del piano urbanistico della zona residenziale B3 – zona di completamento e prescrizione di un piano di attuazione per la p.f. 715/18 – C.C. Tires

La Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio si ha espresso avverso la previsione poiché i presupposti secondo l'art. 36/bis della L.P. 13/1997 non sono dati.

Il Sindaco, sig. Gernot Psenner si ha espresso a favore della richiesta.

Vista la vigente Legge Provinciale 11.08.1997, n. 13 - legge urbanistica provinciale;

visto lo statuto comunale;

preso atto dei pareri positivi ai sensi dell'art. 81 del T.U. delle LL.RR. sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.Pr.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

visto l'art. 26 del T.U. delle LL.RR. sull'ordinamento dei comuni, approvato con DPRReg. 01.02.2005, n. 3/L, il consiglio comunale dei 14 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano,

D E L I B E R A

1) di approvare come di seguito indicato le seguenti richieste di modifica al piano urbanistico del Comune di Tires ed integrazioni delle norme di attuazione al piano urbanistico dopo aver preso visione del parere della Commissione per la natura, paesaggio e sviluppo del territorio secondo l'art. 19 comma 6 della legge urbanistica provinciale e succ. mod. del 05.09.2016, prot. n. 471388:

ad unanimità di voti la richiesta di modifica n. 1

Modifica risp. divisione dell'esistente zona residenziale C1 – zona di espansione „**Plaug**“ con piano di attuazione ed una superficie di 7.852,16 m²

3. in zona residenziale C3 – zona di espansione „**Plaug 1**“ con 5.228,82 m² ed una cubatura urbanistica massima realizzabile di 7.059 m³ con piano di attuazione ed
4. in zona residenziale C3 – zona di espansione „**Plaug 2**“ con 2.623,34 m² ed una cubatura urbanistica massima realizzabile di 3.541 m³ con piano di attuazione,

sowie Ergänzung des Art. 11 (*Wohnbauzone C – Erweiterungszone*) der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan mit der neuen Wohnbauzone C3 samt den entsprechenden Bauvorschriften

Antragsteller: Gemeinde Tiers

gemäß technischen und grafischen Unterlagen vom Jänner 2016 des Dr. Arch. Pobitzer Lorenz

Abänderungsantrag Nr. 2

Berichtigung eines materiellen Fehlers der grafischen Darstellung des Bauleitplanes bei der Wohnbauzone B3 – Auffüllzone und Vorschreibung eines Durchführungsplanes für die Gp. 715/18 – K.G. Tiers

Antragsteller: Robatscher Rudolf und Robatscher Jutta mit Einverständnis der Hotel Weisslahnbad KG des Alexander Schroffenegger & Co., Eigentümerin der Gp. 713 – K.G. Tiers

gemäß technischen und grafischen Unterlagen vom Februar 2016 des Dr. Ing. Antholzer Alois

Das **negative Gutachten** der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung **wird einstimmig zur Kenntnis genommen**. Es wird darauf hingewiesen, dass laut historischem Mappenblatt kein materieller Fehler vorliegt und somit eine Berichtigung hinfällig ist.

2) Der gegenständliche Beschluss wird im Sinne des geltenden Art. 19, Abs. 7 des L.R.O.G. unverzüglich der Landesabteilung 28. Natur, Landschaft und Raumentwicklung übermittelt.

Laut Art. 79, Abs. 5, des E.T. der R.G. über die Ordnung der Gemeinden, genehmigt mit D.Pr.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L., kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

nonché integrazione dell'art. 11 (*zona residenziale C – zona di espansione*) delle norme di attuazione al piano urbanistico con la nuova zona residenziale C3 con i rispettivi indici

richiedente: Comune di Tires

in base alla documentazione tecnica e grafica di gennaio 2016 dell'arch. dott. Pobitzer Lorenz

richiesta di modifica n. 2

Correzione dell'errore materiale nella rappresentazione grafica del piano urbanistico della zona residenziale B3 – zona di completamento e prescrizione di un piano di attuazione per la p.f. 715/18 – C.C. Tires

richiedenti: Robatscher Rudolf und Robatscher Jutta con il consenso della Hotel Weisslahnbad s.a.s. di Alexander Schroffenegger & Co., proprietaria della p.f. 713 – C.C. Tires

in base alla documentazione tecnica e grafica di febbraio 2016 dell'ing. dott. Antholzer Alois

Viene **preso atto ad unanimità** del **parere negativo** della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio. Si da atto che dalla visura della mappa catastale storica si evince che non sussiste nessun errore materiale e pertanto non sussiste nessun errore materiale.

2) di trasmettere immediatamente la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale 28 - Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, ai sensi del vigente art. 19, comma 7 della Legge urbanistica provinciale.

Ai sensi dell'art. 79, comma 5, del T.U. delle LL.RR. sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.Pr.Reg. 01.02.2005, n. 3/L., ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a questa deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione.

Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Gernot Psenner

Letto, confermato e sottoscritto

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN
LA SEGRETARIA COMUNALE

Sabine Scantamburlo Platter

Dieser Beschluss wurde an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde am 22.09.2016 für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer veröffentlicht.

Questa deliberazione è stata pubblicata all'albo pretorio e sul sito internet del Comune il giorno 22.09.2016 per la durata prevista dalla legge.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE

Sabine Scantamburlo Platter
